

Paris, le 11 septembre 1996

## **Electronics for Imaging introduit le serveur couleur Fiery sur le marché des traceurs jet d'encre grand format**

***Le Fiery® XJ-W fournit la connectivité réseau, Adobe PostScript, la couleur haute  
qualité pour la gamme Encad NovaJet Pro Encad et HP DesignJet 750C***

SAN MATEO, Calif. — 11 septembre 1996 — Electronics for Imaging, Inc. (NASDAQ:EFII), premier fournisseur de technologies pour l'impression couleur numérique, a annoncé son entrée sur le marché de l'impression couleur grand format. Le nouveau Fiery® XJ-W™ pour périphériques couleur grand format à jet d'encre est un modèle de la gamme Fiery XJ Color Server™ et propose une combinaison inégalée de performances et de fonctions à un prix comparable à des processeurs de balayage d'image (RIP) bien moins performants.

« Nous pensons que le Fiery XJ-W transformera le marché de l'impression couleur grand format, » a déclaré M. Dan Avida, président directeur-général d'Electronics for Imaging. « Il s'agit du premier RIP PostScript utilisable en réseau pour les périphériques à jet d'encre grand format. Jusqu'à présent, le marché du grand format n'a pas connu le niveau de performances et de simplicité d'utilisation qui font du Fiery la norme en matière d'impression couleur. La technologie Fiery accélérera et simplifiera l'impression d'images couleur grand format de grande qualité. »

Le Fiery XJ-W supportera dans un premier temps la gamme de périphériques jet d'encre Encad NovaJet Pro ainsi que le DesignJet 750C de Hewlett Packard, proposant des technologies et des performances qui établiront de nouveaux standards sur le marché du grand format. Grâce au langage intégré Adobe PostScript Niveau 2 et aux fonctionnalités avancées permettant d'accélérer le traitement — notamment les technologies brevetées Continuous Print™ et Rip-While-Print™ d'Electronics for Imaging — le Fiery XJ-W permet d'obtenir une qualité d'image excellente et d'accélérer le traitement des documents sur le marché du grand format. « Le marché de l'impression couleur grand format bénéficiera du rôle prépondérant que peut jouer Electronics for Imaging, » a déclaré David Purcell, président directeur-général d'Encad. « Les dizaines de milliers d'utilisateurs du serveur couleur Fiery sur les marchés des imprimantes de bureau et des copieurs connectés peuvent désormais passer facilement vers l'impression grand format sur la gamme NovaJet Pro d'Encad. Les utilisateurs de NovaJet Pro bénéficieront également des améliorations en termes de vitesse, de qualité et de simplicité d'emploi apportées par un serveur couleur Fiery à un produit en lui-même exceptionnel. »

.../...

« Nous souhaitons la bienvenue à Electronics For Imaging sur le marché de l'impression couleur grand format » a déclaré Mr James B. Smith, Directeur du développement marché LFP de Hewlett-Packard Co. « Le Fiery est reconnu pour sa grande qualité et fiabilité. La combinaison du nouveau Fiery XJ-W et de nos imprimantes Hewlett-Packard DesignJet 750C sera une excellente solution pour nos clients. »

Comme les autres modèles de la gamme de serveurs couleur Fiery, le Fiery XJ-W utilise un microprocesseur rapide MIPS RISC et le jeu de circuits brevetés d'Electronics for Imaging XJ RipChips™ (circuits intégrés ASIC personnalisés, qui accélèrent l'impression en déchargeant le microprocesseur du serveur de toutes les fonctions de transfert de données), pour la production d'impressions de grande qualité à la résolution maximale de 300 ppp du périphérique d'impression. Le Fiery XJ-W incorpore la technologie de tramage Custom Error Diffusion permettant de produire des couleurs brillantes. Le disque dur de 850 Mo du Fiery XJ-W permet le stockage local des fichiers traités et des polices.

Le Fiery XJ-W permet aux utilisateurs d'imprimer à partir d'ordinateurs Macintosh et Windows ou de stations UNIX, et il supporte simultanément les protocoles réseau IPX (Novell), TCP/IP et EtherTalk. Il est également commercialisé avec la suite avancée d'outils de bureau d'Electronics for Imaging pour l'administration à distance de l'impression des documents, de la gestion des couleurs et du calibrage.

Les traceurs à jet d'encre numériques de la gamme NovaJet Pro d'Encad sont en mesure d'imprimer des dessins et des images photographiques sur une largeur de 1 270 mm et une longueur de 3 800 mm à une résolution de 300 ppp. Le HP DesignJet 750C est capable d'imprimer sur des feuilles d'une largeur d'environ 900 mm et d'une longueur de 3 800 mm à une résolution de 300 ppp. Le Fiery XJ-W pilotera les deux périphériques à leur vitesse nominale et leur résolution maximales.

### **Disponibilité et prix**

Electronics for Imaging a conclu un contrat de distribution avec le groupe Vision pour la vente du Fiery XJ-W en Amérique du Nord. Un contrat de distribution a également été conclu avec Showa Joho Kiki, Inc., distributeur de produits numériques, pour la commercialisation du Fiery XJ-W au Japon avec le NovaJet III d'Encad. Des contrats de distribution sont en cours de négociation pour d'autres marchés géographiques, et Electronics for Imaging fera une annonce lorsqu'ils auront été conclus.

Les prix pour le Fiery XJ-W n'ont pas encore été arrêtés. Electronics for Imaging commercialisera le Fiery XJ-W au cours du quatrième trimestre 1996.

.../...

## **A propos d'Electronics for Imaging**

Electronics for Imaging est à la fois le pionnier et le leader en matière de produits d'impression couleur de grande qualité pour les tirages courts. Les serveurs couleur Fiery exploitent des technologies matérielles et logicielles novatrices transformant les copieurs couleur numériques de tous les grands constructeurs en imprimantes couleur de réseau rapides et de grande qualité. Les contrôleurs Fiery XJe savent tirer le meilleur parti de ces technologies et les mettre au service des imprimantes laser couleur pilotées par Fiery (Fiery Driven™).

Plus de 35 000 serveurs couleur Fiery ont été installés dans le monde dans des entreprises de pointe, des agences de publicité, des studios graphiques et dans des imprimeries-minute. Fondée en 1989, Electronics for Imaging est basée en Californie, à San Mateo, emploie environ 300 personnes et dispose de 22 filiales commerciales dans le reste du monde. Elle est cotée au marché américain NASDAQ sous le symbole EFII.

####

Pour plus d'informations sur cette annonce ou pour obtenir des ektas de la gamme de Fiery, contactez :

***Service de presse Electronics for Imaging***  
***Blue Chip - Laëtitia Rey***  
*115 rue du Bac - 75007 Paris*  
*Tel : (33.1) 45 44 51 51*  
*Fax : (33 1) 40 49 04 91*

***Electronics for Imaging***  
***Guillaume Riottot***  
*Immeuble Atria - 5 place des Marseillais*  
*94227 Charenton*  
*Tel : (33.1) 41 79 00 00*  
*Fax : (33 1) 43 75 87 77*

###

Epl'i, le logo Epl'i, Fiery et le logo Fiery sont des marques déposées auprès du bureau américain *U.S. Patent and Trademark Office*. Fiery XJ, Fiery XJe, Fiery Driven, le logo Fiery Driven, XJ RipChips, Rip-While-Print, Continuous Print et Memory Multiplier sont des marques de Electronics for Imaging, Inc. Tous les autres noms de produits et termes peuvent être des marques ou des marques déposées par leurs propriétaires respectifs.